

# IL VICINO

## RUBRICHE

In Cucina con Elia  
 Si viaggiare  
 Impresa e Fisco  
 Servizi per la casa  
 Cerimonia

## INFO SALUTE

Farmacia Erboristeria  
 Naturopatia  
 La psicologa risponde  
 Nutrizione: i consigli dell'esperta  
 Prevenzione dentale  
 Amici del Cuore  
 Abbadia Medica  
 Shiatsu e benessere

## COMPENSORIO

Un'estate, un bilancio,  
 un augurio

## SPORT

Azzurra Ceprini Orvieto  
 quarto anno in A1

## FENOMENO

Postal Market

## ITINERARY

Il Cilento

Agosto/Settembre 2015 - n.111 - Anno X - Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05 - Edito da Easymedia srl



**newarc** ARCANGETTI  
 newarc@libero.it  
 www.newarcmoda.it



Orvieto Scalo Via Betti Manni, 70/72 - 0763 301893

EA7  
 WOODWORTH  
 MICHAEL KORS

HERBOLKEN  
 MARELLI  
 TIMI BRAND  
 JACKSON  
 BOSS



Porta d'Orvieto  
 Via A. Costanzi, 25/A  
 tel. 0763 421577

**COLMAR**  
 Capria Klein Jeans



Conio Cavotti 15/17  
 0763 340614



**6**

**DOMENICA  
SETTEMBRE**

dalle ore 17.30

# PRENDI IL VOLO!

Ti aspettiamo al laboratorio creativo  
dove potrai imparare a costruire un aquilone  
utilizzando materiali riciclati!

**13**

**DOMENICA  
SETTEMBRE**

dalle ore 17.30

in collaborazione con

**25** SISTEMA MUSEO

# LA CERAMICA ETRUSCA

Partecipa al nostro laboratorio  
e imparerai a realizzare oggetti attraverso  
le antiche tecniche etrusche!

**20**

**DOMENICA  
SETTEMBRE**

dalle ore 10.00

# FERRARI DAY

Giornata dedicata al celebre marchio italiano,  
con esposizione di importanti auto e l'immane raduno!

in collaborazione con  
Club "Il Cavallino"

**27**

**DOMENICA  
SETTEMBRE**

dalle ore 17.00

# CIUFFI ROSSI

Vieni ad incontrare i nuovi idoli del web,  
diventati famosi per le loro cover di artisti  
di successo!

PORTA D'ORVIETO

Via A. Costanzi, 59 Orvieto [TR]



# BACK TO SCHOOL 2015

Autunno Inverno 2015

*Comincia con il piede giusto!*

Scarpamondo,  
sempre vicino  
alle esigenze  
della famiglia,  
ti aiuta a scegliere  
tra tante proposte  
di CALZATURE,  
ABBIGLIAMENTO  
e ZAINI.

 [scarpamondo.it](http://scarpamondo.it)

Liberi di scegliere

**SCARPAMONDO®**  
Moda Sport Viaggio

Centro Commerciale  
Porta d'Orvieto



## LA TRANQUILLITÀ DI FARE CENTRO



### CICONIA

Vicinanze scuole superiori ed ospedale; appartamento con ingresso indipendente di recente ristrutturazione con posto auto esterno e cantina. Ottimo ad uso investimento.

€ 39.000,00

Cl. en.: G



### LE PRESE

Luminoso appartamento recentemente ristrutturato, con ingresso indipendente oltre piccolo giardino e tre posti auto esterni.

€ 108.000,00

Cl. en.: G

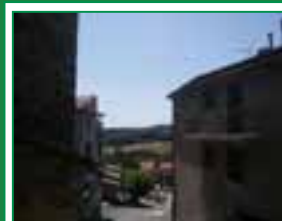


### BORGO HESCANÀ

Villetta a schiera disposta su tre livelli; PT. soggiorno con angolo cottura; P1. due camere e bagno oltre al PSI. rustico con camino e lavanderia. Giardino fronte/retro.

€ 115.000,00

Cl. en.: F



### CASTEL VISCARDO

All'interno del paese; appartamento di 70 mq c.a. con ingresso indipendente posto al piano terra con interventi interni di ristrutturazione e personalizzazione.

€ 39.000,00

Cl. en.: G



### LA SVOLTA

In zona assolata e silenziosa; appartamento con ingresso indipendente posto al piano rialzato con ampio giardino di c.a. 300 mq e rustico di 55 mq con camino e bagno.

€ 95.000,00

Cl. en.: G



### SFERRACAVALLO

In zona residenziale; PROSSIME REALIZZAZIONI; villette quadrifamiliari di differenti tipologie con ingresso indipendente, giardino e posto auto esterno.

a partire da

€ 104.000,00

Cl. en.: C



### LE PRESE

A pochi km da Orvieto; porzione di trifamiliare di testata di ampia metratura disposta su due livelli oltre ampio giardino, orto, cantina e magazzino. Pozzo privato.

€ 99.000,00

Cl. en.: G



### ORVIETO CENTRO STORICO

A pochi passi dal Corso Cavour; appartamento al piano primo; soggiorno, cucina, due camere e bagno oltre piccolo balcone e soffitta praticabile.

€ 125.000,00

Cl. en.: G



### ORVIETO CENTRO STORICO

Vicinanze Duomo, luminoso appartamento di ampia metratura composto da soggiorno con angolo cottura, 3 camere, 2 bagni oltre magazzino al piano terra.

€ 248.000,00

Cl. en.: G



### CICONIA

In zona alta e tranquilla, posto al primo piano in un palazzo di recente costruzione, appartamento di c.a. 90 mq con ottime rifiniture e ampio garage di 50 mq.

€ 185.000,00

Cl. en.: G



### SFERRACAVALLO

Abitazione indipendente con vista sulla rupe di Orvieto di 140 mq c.a. su unico livello oltre 2 ampi garage e giardino circostante. Possibilità ricavare due abitazioni. Lavori interni di personalizzazione.

€ 269.000,00

Cl. en.: G

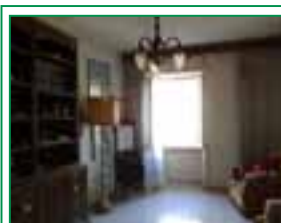


### BASCHI

Nel verde delle campagne Umbre, villetta indipendente di c.a. 100 mq oltre cantina e terreno di c.a. 2500 mq con piante di ulivo e da frutto. Ottimo per investimento.

€ 109.000,00

Cl. en.: G



### ORVIETO CENTRO STORICO

Alle spalle del Duomo, luminoso ed ampio appartamento divisibile in due unità abitative con interventi interni di ristrutturazione. Ottimo per investimento.

€ 145.000,00

Cl. en.: G



### BASCHI

ULTIME SOLUZIONI. Villette a schiera con ingresso indipendente di recente costruzione, disposte su due livelli con taverna, ampio garage e giardino fronte/retro.

a partire da

€ 143.000,00

Cl. en.: C



### CANALE

Nella piazza del paese, abitazione semindipendente di ampia metratura disposta su due livelli con magazzino. Interventi interni di ristrutturazione e personalizzazione.

€ 49.000,00

Cl. en.: G

### CERCHI CASA?

Lascia la tua richiesta in agenzia, ti terremo gratuitamente aggiornato sull'andamento della ricerca della tua casa.

### QUANTO VALE LA TUA CASA?

Vuoi conoscere il reale valore del tuo immobile? Rivolgiti per una valutazione gratuita alla nostra agenzia affiliata Tecnocasa.



## SOMMARIO

### Il Comprensorio

7



### Sport

15



### Notizie

29

### Fenomeno

33



Ornella Muti per la nostra Boutique

### Itinerary

35



### INFOSALUTE

36

## IL VICINO

**Direttore responsabile**  
Sergio Cesarini

**Editore**  
Easymedia srl

**Redazione**  
Claudio Dini, Lorenzo Grasso,  
Silvia Angeli, Cristina Dini,  
Leandro Tortolini, Letizia Baciarello.

**Progetto grafico e impaginazione**  
Silvia Angeli

**Concessionaria pubblicità**  
Easymedia srl-Tel. e Fax 0763.393024

**Stampa** Graffietti Montefiascone (VT)  
Registrazione al Tribunale di Orvieto  
n°4 del 29.07.05

[www.ilvicino.it](http://www.ilvicino.it) - [info@ilvicino.it](mailto:info@ilvicino.it)

Per la pubblicità de **IL VICINO**

**EASY MEDIA**  
Tel. e Fax 0763.393024

di Lorenzo Grasso

# UN'ESTATE, UN BILANCIO UN AUGURIO.

COMPRESORIO

Si sta per concludere l'estate ed e' ora di bilanci. Orvieto sta bene, nonostante quello che si dice.

Sta bene lei, sia chiaro, non noi ne l'amministrazione comunale.

Da sola, con quello che offre, la citta' e' capace di attrarre quei turisti che permettono a noi di vivere e lavorare.

Lo fa da sola perche' manca del tutto una visione organica di quello che si puo offrire all'esterno per attirare piu turismo.

Manca una preggettualita'. Manca un unico contenitore di eventi che dia un senso a tutto quello che viene fatto. Manca un evento grande capace di coinvolgere tutta la citta'.

Parliamoci chiaro: facciamo gia' tanto. Siamo 4 gatti (20 mila persone in un territorio vasto). Non abbiamo vicino a noi un bacino grande da poter attirare ( per vicino parlo di 10/20 minuti di macchina). A Perugia sono 165 mila persone, ad Assisi 28 mila ma hanno Foligno a 10 minuti che ne fa 57 mila.



Insomma dobbiamo attirare e far rimanere se vogliamo crescere e crescere tutti insieme. Progettare e programmare serve proprio a questo perche' il resto, la storia, la bellezza, ce l'abbiamo. Ci stiamo seduti sopra.

Quello che viene fatto, che e' gia' molto, e' in mano ai privati, a volte in mano a gruppi di persone senza coperture di nessun tipo alle spalle, che organizzano manifestazioni per la voglia di farlo.

Va tutto bene ma manca la mano del Comune, manca una figura capace di armonizzare tutte queste energie in una sola direzione.



**LA TUA AUTO HA BISOGNO DI UN RITOCOCCO?**

**L'AUTOCARROZZERIA A CASA TUA**

**CHIAMACI 337.927425**

VERSIONE DEL DANNO, RITIRO E CONSEGNA A DOMICILIO SENZA COSTI AGGIUNTIVI

### I NOSTRI SERVIZI

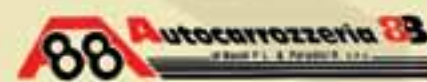
- Automobili sostitutive a disposizione del cliente
- Banchi di riscontro e banchi dima universale
- Ripristino proiettori usurati
- Riparazione e sostituzione dei cristalli e parabrezza anche a domicilio
- Sostituzione di pneumatici
- Recupero autoveicoli
- Specializzati in verniciatura a forno con prodotti ecologici
- Finanziamenti personalizzati



### SOCCORSO STRADALE 24H

Loc. Le Prese  
Strada Prov.le per Orvieto, 8  
**CASTEL VISCARDO**  
Tel. 0763.626245  
Fax 0763.620332  
337.927425  
338.2601423

[www.autocarrozzeria88.com](http://www.autocarrozzeria88.com)



# FRANCO & RENATO

dal 19 settembre al 10 ottobre

## VENDITA STRAORDINARIA

per trasformazione reparto

# SCONTI

fino al

# 80%

**ORVIETO SCALO**

Piazza del Commercio 15 - Tel. 0763.301323

**APERTO DOMENICA POMERIGGIO**





## Furti ancora senza colpevoli.

Furto in chiesa, sparisce opera con numerosi ex voto ai danni della chiesa della Madonna della Cava a Orvieto. Da tempo la chiesa e' fi nita nel mirino dei ladri.

Un anno fa, a margine dei tre giorni dei tradizionali festeggiamenti, erano stati rinvenuti segni di effrazione alla cassetta delle offerte, forzata fino danneggiarla.

Poi c'era stato il furto di una collana d'oro donata alla Madonna da una famiglia orvietana come ex voto per una grazia ricevuta.

Negli ultimi tempi sono state prese di mira anche la chiesa di San Giuseppe e la chiesa di Sant'Angelo.

Nel primo caso alla statua del patrono era stato sottratto il bastone, poi utilizzato per scalzare le coroncine in lamina di metallo posizionate sul capo della Vergine e del Bambino, nella pala dell'altare maggiore, lasciando buchi e graffi ben visibili sul dipinto di Filippo Naldini.

I furti sacrileghi nella chiesa di Sant'Angelo, invece, si erano conclusi in piazza Duomo con la

denuncia di un 50enne pugliese, pregiudicato per reati contro il patrimonio, che si era appropriato di alcuni oggetti sacri in oro, tra cui un ostensorio.

Si continua ad indagare.



## Erbacce e sporcizia ad Orvieto.

Varie segnalazioni da cittadini Orvietani per il degrado in cui versano certe zone della rupe.

Ormai non solo a causa della maleducazioni degli abitanti e dei turisti, che buttano immondizia nei vicoli e nelle strade della città'.

Ora ci si mettono anche erbacce che infestano diverse zone dell'abitato dando una sensazione di incuria che una città' turistica come Orvieto non puo' permettersi.

I cittadini tutti attendono provvedimenti dal Comune.

## Quattordici anni di note ed emozioni.

"Un angolo di spensieratezza, una magica atmosfera rassicurante in cui rifugiarsi e fermare il tempo, lasciandosi trasportare soltanto dalle emozioni della musica"...

Questo il pensiero poetico che si legge sul diario delle Master Classes 2015 scritto da una delle allieve della sezione pianistica, che ben testimonia le semplici e proprio per questo apprezzate peculiarità che contraddistinguono da sempre i "Corsi Estivi di Perfezionamento e di Interpretazione Musicale".

Quattordici le edizioni organizzate sin qui dall'Amministrazione Comunale di Castel Viscardo che, dall'estate 2002, ha portato nel suo centro storico centinaia di studenti provenienti da tutti i continenti, insieme a tanti ragazzi di Orvieto e d'Italia.

Ed anche nell'edizione appena conclusa è stato battuto il record del numero di partecipanti iscritti!

"Un nuovo, grande risultato", ha commentato il direttore artistico M° Riccardo Cambri, "che va condiviso con tutta la grande famiglia dei Corsi Estivi di Castel Viscardo. Ho molte persone da ringraziare: per primi, ovviamente, il sindaco Daniele Longaroni, l'assessore alla Cultura Luca Giuliani e l'Amministrazione Comunale tutta, per aver compreso il valore di questa intuizione culturale e per sostenerla al massimo; i miei eccezionali compagni di viaggio, i Maestri Isabel Yi Man Chuan e Roberto Abbondanza, il cui talento richiama musicisti da tutto il mondo; la famiglia Dominici che accoglie splendidamente alla "Pergoletta" i nostri giovani ospiti stranieri, offrendo loro la migliore ospitalità e tanto affetto; gli allievi e le loro straordinarie famiglie; gli sponsor, numerosi e disponibili, grazie ai quali è possibile continuare questa esperienza; la cittadinanza di Castel Viscardo,

che sa rendere gradevole e festoso il soggiorno dei nostri amici artisti."

Anche in questa edizione è stato riconosciuto il talento e l'impegno dei musicisti iscritti.

Leonardo Gialletti (pianista) e Wesley Lam (tenore, Hong Kong) si sono aggiudicati i Premi "in ricordo di Roberto Cambri" (il padre del M° Riccardo), messi in palio dall'artista Alberto Bellini e da Effegi Viaggi-Raffaele Galanello, quali migliori talenti delle due sezioni. Alla dottoressa Gelsomina Leone è andato il Premio "Prima di tutto il Ritmo" col quale l'Associazione Amici del Cuore di Orvieto Città Cardioprotetta omaggia un iscritto senior. Ad



Leonardo Gialletti e Wesley Lam, premiati all'edizione 2015, con i Maestri Riccardo Cambri, Roberto Abbondanza e Isabel Yi Man Chuan, insieme al vicesindaco di Castel Viscardo Maria Luigia Borri -foto di Alfredo Pieraccini e Maria Luisa Cinti-

Anna Ludovica Orsini Federici (pianista) la borsa di studio offerta da Fidapa Sezione di Orvieto. A Chin-Hsiang Hsu (pianista e mezzosoprano, Taiwan) la borsa di studio offerta dal dott. Sergio Santarossa, appassionato melomane e sostenitore dei Corsi di Perfezionamento. Il quadro della pittrice Eliana Buzi (Associazione Culturale "Porta Maggiore" Orvieto) è stato consegnato al soprano Judy Chu Yuet, di Pechino, quale allieva proveniente da più lontano.



**LAVA PIU**

LA LAVANDERIA SELF-SERVICE Miele

Scopri la lavanderia self-service

Dove la lavatrice fa IL BUCATO e fa anche LA DIFFERENZA

SIAMO APERTI TUTTI I GIORNI DALLE 7:00 ALLE 22:00

Via degli Aceri, 40/A - Loc. CICONIA - Orvieto - per info: Mauro 338.5668049



# il NOSTRO LAVORO è il VOSTRO TEMPO LIBERO



## POSTA PRIVATA UMBRA SAS

- Posta prioritaria
- Posta raccomandata
- Pagamento ogni tipo di bollettino
- Spedizioni pacchi
- Telegrammi
- Imbustamento automatico
- Volantinaggio
- Ritiro a domicilio gratuito

*Con noi risparmi fino al 30% !!!*

LICENZA POSTALE MINISTERIALE N° 2062/2013 - AUTORIZZAZIONE GENERALE N° 3180/2013



Via Angelo Costanzi n. 48/B  
ORVIETO SCALO (TR)

Tel./Fax 0763/450409 - e-mail: robertapostaumbra@libero.it



## L'Umbria e il tabacco.

L'agricoltura in Umbria continuerà ad avere una delle sue colonne portanti nel tabacco. Un importante accordo è stato sottoscritto a Palazzo Chigi tra il governo italiano, rappresentato dal presidente del Consiglio Matteo Renzi e dai ministri Maurizio Martina e Gian Luca Galletti, con Philip Morris Italia per la valorizzazione della filiera del tabacco in Italia.



500 milioni L'intesa prevede acquisti di tabacco coltivato in Italia da parte di Philip

Morris per circa 80 milioni di euro l'anno e un potenziale investimento complessivo di circa 500 milioni entro il 2020. Tali risorse saranno destinate all'acquisizione di materia prima di qualità nelle zone di maggiore produzione come le Regioni Campania, Toscana, Umbria e Veneto. In particolare l'accordo prevede che per il primo triennio Philip Morris si impegni a stipulare contratti di acquisto annuali di tabacco secco sciolto italiano per la varietà Burley per circa 11.000 tonnellate (quasi il 60% del totale varietale prodotto in Italia); mentre sono previste 10.000 tonnellate per la varietà Virginia Bright (pari al 30% del totale italiano).

AGRICOLTURA

## Un'ottima annata per UmbriaJazz.

«Un'edizione memorabile, da record» quella di Umbria Jazz 2015.

Organizzatori e istituzioni in mattinata all'hotel Brufani hanno fatto il punto sull'edizione 2015 del festival che si è chiusa con oltre 36 mila spettatori paganti, 1,5 milioni di euro di incasso, oltre 450 mila persone che hanno affollato Perugia durante i dieci giorni e circa 100 mila euro ottenuti attraverso la vendita del merchandising ufficiale.

Numeri anche più alti

dell'edizione 2013, quella del quarantennale. Visto che il festival può con-



tare, come spiegato prima del via dal direttore generale della Fondazione Luciano Linzi, su un budget di circa tre milioni, con gli oltre 1,6 milioni versati dal pubblico quest'ultimo ha coperto oltre la metà dei costi. Numeri positivi anche per quanto riguarda i social network: oltre un milione gli utenti raggiunti attraverso Facebook, 100 mila interazioni tra like e condivisioni, oltre 250 mila visualizzazioni video, 4 mila commenti e retweet.

Un'edizione quindi fortunata sotto diversi punti di vista: il maltempo, a differenza dell'anno scorso, ha risparmiato tutte e dieci le giornate e le prevendite sono schizzate in alto già da gennaio grazie alla notizia dell'arrivo del duo Bennett-Gaga (350 mila dollari il cachet complessivo garantito ai due, mentre a seguire ci sono i 100 mila euro circa di Veloso e Gil), tanto che prima del festival era già stato sfondato il muro del milione di euro.

## Da Trt nasce Umbria Uno.

Era il 18 giugno 1975. Quel giorno andava in onda il primo programma 'via etere' di TeleTerni.

La tv locale che poi si sarebbe trasformata in Trt. Da martedì 1° primo settembre - 40 anni dopo - Trt cambia ancora e diventa Umbria Uno. «Nuova non solo nel nome e nella grafica - annunciano dall'emittente - nuova anche nei contenuti e nel modo di pensare e fare tv. Umbria Uno segna il passo del cambiamento».

Cambio di proprietà L'emittente, con una nuova proprie-

tà, «punta le sue telecamere su tutta l'Umbria, senza dimenticare i singoli territori. Umbria Uno pone al centro l'informazione: il palinsesto,

tempo reale, a partire dalla rassegna stampa delle 7,30».

Alla guida del progetto, come presidente, c'è Gianluigi Torino, già amministratore delegato del gruppo televisivo campano Cmg, di cui fa parte Canale 21, la tv leader in Campania e nel Lazio: «Crediamo nelle potenzialità dell'Umbria.

Il nuovo progetto punta sull'informazione e sulle produzioni - dice Torino - con un nuovo palinsesto che prevede otto ore giornaliere di news.

Un investimento importante e una sfida per una tv sempre più attenta ai telespettatori».



Il presidente Gianluigi Torino

completamente rinnovato, si arricchisce infatti di nuovi appuntamenti news, con collegamenti e aggiornamenti in

**OFFICINA GOMMISTA**  
**CARROZZERIA REVISIONI ELETTRAUTO**  
**TRASPORTO CONTO TERZI CARROATTREZZI**

**CIOTTI LUCIANO**  
 Via del Commercio, 15/27  
 BASCHI (TR)  
 www.ciottiservice.it TEL. 0744/9569 FAX 0744/956924

## Fare impresa in Umbria.

C'è chi ha puntato su piccioni 100% italiani con la novità del "piccione arrosto in lattina" e chi produce, nei pressi di Perugia, formaggi di pecora e capra, con tecniche all'avanguardia.

Chi scommette tutto sul rispetto ambientale con un'agricoltura completamente "green" e biologica, per la produzione di ortaggi e cereali antichi e con allevamenti rustici, ma anche chi valorizza il "benessere naturale" offrendo cure rilassanti a base di sieri e creme all'olio e al vino e con una gastronomia che esalta le eccellenze "tricolori", dalle

carni, ai legumi 100% umbri e italiani.

Sono i vincitori degli **Oscar Green 2015**, gli Oscar dell'agricoltura umbra consegnati ieri presso il Golf Club Perugia, nel corso di un'iniziativa promossa da



Coldiretti Giovani Impresa Umbria.

L'Agricoltore Piccioni Italiani di Vadim Menconi di Spoleto, ha conquistato la categoria **"Impresa 2.terza"**, grazie all'idea di selezionare, in condizioni di benessere, le più prestigiose razze di piccioni da carne 100% Made in Italy.

Attualmente dispone di 2.500 coppie di piccioni riproduttori, alimentati di sole granaglie: i prodotti vanno dal piccioncino fresco e congelato, al ragù e paté di piccione, con la novità assoluta di quest'anno, il "piccione arrosto in lattina".



Per la categoria **"Campagna Amica"**, il vincitore è Peter Virdis, dell'azienda Agricola Solana di Perugia, il cui prodotto principe è il formaggio di pecora e capra.

## Valorizzazione dei cammini di pellegrinaggio.

Claudio Ricci (portavoce centro destra e liste civiche) con i Consiglieri Regionali di opposizione Valerio Mancini, Emanuele Fiorini, Raffaele Nevi, Marco Squarta e Sergio De Vincenzi, comunicano di avere, in questi giorni, presentato un progetto di legge inerente la valorizzazione dei cammini di pellegrinaggio in Umbria, con valenza culturale paesaggistica e storico religiosa, anche

in relazione al prossimo Giubileo della Misericordia 2015/2016.

L'articolato normativo, prendendo atto del notevole sviluppo, negli ultimi anni, di iniziative legate ai cammini in Umbria, fa emergere la necessità che, attraverso una apposita commissione istituita presso i settori cultura turismo ambiente, si arrivi ad una catalogazione e certificazione dei cammini legati all'identità culturale e religiosa con la definizione di una carta tematica regionale.

Sono inoltre previste azioni di manutenzione dei cam-



mini (problema che spesso emerge dopo la realizzazione delle opere), valorizzazione e promozione (attraverso sistemi cartacei e social multimediali), cura della segnaletica e dei servizi soprattutto con la finalità, attraverso specifiche norme urbanistiche, di sviluppare, lungo il percorso, luoghi di sosta per l'ospitalità a basso costo, sul modello dei grandi cammini europei.

Claudio Ricci ha ricordato, in sintesi, che la valorizzazione dei cammini di pellegrinaggio a piedi è uno strumento anti-

tevole sviluppo, negli ultimi anni, di iniziative legate ai cammini in Umbria, fa emergere la necessità che, attraverso una apposita commissione istituita presso i settori cultura turismo ambiente, si arrivi ad una catalogazione e certificazione dei cammini legati all'identità culturale e religiosa con la definizione di una carta tematica regionale. Sono inoltre previste azioni di manutenzione dei cam-



### COPERTINA

L'artista in copertina questo mese è **Lapietra Liberata**:

*"Mi chiamo Liberata, ho 32 anni e l'amore mi ha portata ad Orvieto. La mia passione è la musica e vivo insegnandola ai bambini.*

*Il mio "vicino" è la storia di una sensazione musicale narrata attraverso una tela...*



### il Vicino cerca "artisti"!!!

Dipingi, ami la fotografia, disegni, ti diverti con matite e carboncini, scolpisci, ecc... ANCHE TU IN COPERTINA!

il tema lo decidi tu... mandaci ciò che più ti piace...  
a [info@ilvicino.it](mailto:info@ilvicino.it)



**pizza tutti i giorni**  
anche da asporto

**happyhour**  
tutti i week-end

**snackbar**

**articoli per fumatori**

**ricariche telefoniche**

Via A. Costanzi, 60 Orvieto Scalo • Tel. 0763/302811





quest'anno 100 capre gli consentono di produrre dell'ottimo formaggio da latte crudo di capra.

Per la categoria "We Green" a vincere l'oscar è stato Luca Girolamo Stalteri dell'azienda agricola "Il Lombrico Felice" di Città di Castello, con un'agricoltura biologica e fattoria didattica che punta tutto sul massimo rispetto ambientale.

Il suo modello mira soprattutto: alla tutela del paesaggio ripristinando colture ormai abbandonate, alla promozione della filiera corta con il rispetto della stagionalità delle produzioni, a diffondere la conoscenza dell'origine dei prodotti agricoli.

## polvere d'anima

di Mirko Belliscioni

### INCONDIVISIBILE

*Poi venne il giorno del continuo inanellar speranze.*

*Così che nulla potesse essere più ricolmo d'amore, di un gesto immerso nella gioventù.*

*La nostalgia è di questo mondo parte fondamentale e momento fondante.*

*L'alienazione indescrivibile non terminerà mai per chi è dentro un tempo indivisibile.*

## Sanità Umbra.

SANITÀ

La giunta regionale ha approvato le delibere relative agli interventi programmati per il nuovo ospedale di Narni-Amelia, la riqualificazione di quelli di Castiglione del Lago e Città della Pieve e l'acquisto di tecnologie ed arredi per l'assistenza ospedaliera del Lago Trasimeno, per un totale di oltre 65 milioni di investimenti.

Proposte che saranno trasmesse entro il 4 settembre al ministero per l'ammissione degli interventi al finanziamento nazionale.

Salve a tutti, mi chiamo **Elia Veschitelli** e sono lo chef del ristorante



Questo mese, nella mia rubrica di cucina, vi propongo:

## Trancio di salmone arrosto su insalatina croccante

Ingredienti per 4 persone:

- Trancio di salmone fresco 700 g
- Per l'insalata: 2 zucchine, 2 carote, 1 palla di radicchio, 1 testa di lattuga, 2 finocchi.
- Sale, olio extravergine d'oliva, aceto.

Procedimento:

Acquistate dal vostro pescivendolo di fiducia un trancio di salmone fresco. Con molta attenzione con un coltello da cucina togliete le squame, poi aiutandovi con una pinzetta togliete tutte le spine. Lavatelo con cura ed asciugatelo con della carta da cucina, poi tagliate il trancio in quattro parti uguali. Per la cottura vi servirà una padella antiaderente piatta. Fatela scaldare e aggiungete dell'olio, ora mettete a cuocere i tranci dal lato della pelle. Lasciateli cuocere con la fiamma bassa per circa 4/5 minuti, con molta attenzione controllate con una spatola che stiano cuocendo in modo omogeneo, la pelle dovrà risultare croccante ma non bruciata. Fate dorare i tranci su ogni lato. Con la punta di un coltello controllate nei punti più spessi che all'interno i filetti siano cotti. Se vedete che non sono ancora pronti, coprite la padella e lasciate cuocere il pesce sempre a fiamma lenta per qualche minuto. Preparate il contorno come una classica insalata, usate ingredienti freschi e non già pronti confezionati, i vostri ospiti lo apprezzeranno. Lavate con cura, asciugate e tagliate le verdure. Sbucciate le carote e aiutandovi con un taglia verdure tagliatele a striscioline, allo stesso modo preparate le zucchine usando solamente la parte esterna. Infine unite il tutto in una bacinella capiente, ma conditela solamente quando il salmone è pronto, così manterrete la croccantezza delle verdure. Per la composizione del piatto potete prendere spunto dalla foto in alto. Disponete sulla base dei piatti l'insalata cercando di formare un nido, schiacciatela leggermente e adagiateci sopra il salmone con il lato della pelle rivolto verso l'alto. Abbinatoci un buon bicchiere di vino bianco e buon appetito!



Se volete assaggiare questo ed altro potrete trovarmi qui:

Via Cesare Battisti, 5  
**Castel Viscardo**  
tel. 0763 361215

pizzeria-ristorante  
caffetteria, pranzi veloci, merende,  
menù da asporto e al tavolo.

Fantasy Pizza & Food



**EL.CA.** s.n.c.

Nucci Marcello & C.

**Impianti di allarme  
Videosorveglianza**

CASTEL GIORGIO (Tr)

Via delle Piane, 2/d - Tel. e Fax 0763.627622

info@elcasnc.it - www.elcasnc.it





**EPILDREAM** DIODE LASER

MADE IN ITALY  
project



Costi  
paragonabili  
alla ceretta!

**NOVITÀ ASSOLUTA**  
LASER DIODO AD ALTA POTENZA

L'EPILAZIONE CHE HAI SEMPRE SOGNATO

**RISULTATI STRAORDINARI  
IN POCHE SEDUTE**

PRENOTA IL TUO EPIL CHECK GRATUITO



Con **Epildream Diode Laser** è possibile effettuare trattamenti:

- su tutti i fototipi
- 12 mesi l'anno
- su pelli abbronzate
- nel massimo comfort, grazie al doppio sistema di raffreddamento dell'apparecchiatura e del manipolo
- in modo rapido, anche su zone molto ampie (gambe, inguine della donna, torace, schiena e gambe dell'uomo) grazie alla velocità di 15 Hz.

di Paola Urbani  
VIA DEGLI EUCALIPTI  
CICONIA  
tel. 0763 305510




[dibicenterorvieto@libero.it](mailto:dibicenterorvieto@libero.it)



# renderCAD domotica smartHouse

-  clima
-  illuminazione
-  consumi energetici
-  accessi porte finestre
-  video sorveglianza
-  multimedia
-  carichi
-  meteo
-  scenari

programma e controlla la tua abitazione dal  
tuo **smartphone**

-  con semplicità
-  in ogni momento
-  da ogni luogo



**HomeSeer**  
authorized dealer

ARCHITETTI, INGENERI, GEOMETRI, TECNICI  
INFORMATICI, PERITI ELETTRICI E TERMOIDRAU-  
LICI SONO AL TUO SERVIZIO PER OTTIMIZZARE  
IL CONFORT E RIDURRE I COSTI DI GESTIONE  
DELLA TUA ABITAZIONE INTEGRANDO I

PROCESSI DI AUTOMAZIONE NEL FUNZIONAMENTO DI TUTTI GLI IMPIANTI

RenderCAD srl Via Monte Fumaiolo, 17-19 05018 ORVIETO TR tel. 0763 450192

[www.myhomedomotica.it](http://www.myhomedomotica.it)





# OFFERTA PROMO ROYAL CANIN



Adult taglia media 15 Kg.  
Adult taglia maxi 15 Kg.

**€44,90**



E per rinfrescare i nostri beniamini in queste giornate di caldo,  
sono arrivati le **"GIOIE"**

100% naturale, made in Italy, completamente senza glutine, disponibili nei gusti frutta (vaniglia, mirtillo, lampone e fragola) e frutta Bio (pera, albicocca e pesca).

3 ore in frigo ed otterrete un semifreddo, 3 ore in congelatore ed otterrete un gelato.

**Rinfreschiamoli  
con gusto!**



**EFFEVETERINARIA**



[www.effeveterinaria.it](http://www.effeveterinaria.it)

via dei Falegnami, 9 Zona ind. Bardano - Orvieto - via delle Acacie, 26 Ciconia - Orvieto  
Tel. 0763 316372 - e-mail:effvet@tin.it



# “PESCARRE CON FABIO ED I SUOI AMICI”: il 4 luglio 2015 si è tenuto il 2° incontro.

Per il secondo anno consecutivo la Lenza Orvietana ha voluto festeggiare il suo Campione Fabio Coscia per i suoi numerosi successi in campo nazionale e mondiale, tra cui un primo posto ai Campionati Italiani del 2009, del 2010, del 2014, un secondo nel 2007 e nel 2012, un terzo ai Campionati del mondo in Francia nel 2013, un terzo a squadre in Portogallo nel 2012, in Bosnia nel 2013 e, quest'anno, un terzo posto a squadre con la nazionale Italiana DA a Cabeçao in Portogallo.

Si è trattato di una bella festa alla quale hanno partecipato anche alcuni suoi compagni di impresa, tra cui Giovanni Bottazzi, Alfredo Granaglia ed il Commissario Tecnico che li guidava, Franco Bisi. Parteci-

cature.

Nei giorni antecedenti era insorta tra gli organizzatori una certa preoccupazione sullo stato del lago in quanto la Società che lo gestisce, la E.On, essendo Corbara un bacino idroelettrico, aveva annunciato che si sarebbero resi necessari dei lavori di manutenzione straordinaria per la rimozione di grossi tronchi che si erano venuti ad incastrare nella galleria che conduce l'acqua alle turbine; per tali lavori il livello si sarebbe abbassato significativamente ed un simile evento non è mai risultato positivo per gli esiti delle pescate. Invece è andata molto bene dato che l'abbassamento del livello ha portato quasi all'asciutto lo strato di erbe che lambiscono le rive

pescando con tecnica all'inglese ad una distanza di circa 30 metri, ma non è andata peggio a coloro che si sono dedicati alla pesca sotto riva, lambendo appunto le erbe, che hanno preso persici sole, carpette, qualche barbetto. A latere era stato allestito un settore Ragazzi che non hanno sfigurato nei confronti del settore principale; ad aggiudicarselo è stato il giovane Riccardo Tronconi, nuova leva della Lenza Orvietana, che promette molto bene.

E.On. Notevole il caldo che tutti i partecipanti hanno affrontato con qualche disagio ma con il conforto conferito dalla presenza della ambulanza della Croce Rossa Italiana, prevista dai regolamenti in simili manifestazioni sportive; il servizio è stato effettuato a titolo completamente gratuito e per questo gesto la Lenza Orvietana ringrazia sentitamente.

La festa ha raggiunto il culmine con il pranzo offerto a tutti, concorrenti ed accompagnatori presso il Ristorante La Penisola sul lago stesso, e con la ricca premiazione consistente in targhe, prodotti della enogastronomia locale ed attrezzature di pesca ed ha visto le gradite presenze del Presidente del Comitato di settore Acque Interne, Maurizio Natucci, del Presidente della Sezione FIPSAS di Terni, Valter Chiari, della responsabile dei Servizi Socio Assistenziali del Comune di Orvieto, Martina Mescolini.

Per il podio conquistato dalla nostra nazionale, al C.T. Fran-



pava anche Ferioli Luca, Campione italiano 2015.

La formula prevedeva, come lo scorso anno, che avessero pescato, a coppia, un DA ed un garista appartenente non necessariamente alla stessa Società di pesca, formula che prevedeva quindi il superamento anche di sane rivalità all'insegna della più schietta amicizia ed alla più sincera collaborazione.

La gara, con iscrizione gratuita, si è disputata sul bacino di Corbara in località Spianata di Schiavo ed è stata di vero divertimento per le numerose



in questo periodo e che tanti problemi avevano procurato la scorsa edizione. Non ne ha risentito nemmeno la pescosità: la prima coppia assoluta ha catturato quasi 19 Kg tra Bremes di oltre mezzo chilo e Gardons. La maggior parte delle catture sono state fatte

Quindi grande festa per le catture che tutti hanno realizzato a vari livelli, per l'ottimo comfort determinato dalla buona accessibilità del sito, ed infine per la accurata preventiva ripulitura delle sponde effettuata nei giorni precedenti dalla ditta Rubini per conto della

co Bisi è stata offerta una scultura in legno realizzata dallo specialista Orvietano, Fausto Sangiovanni.

*Renato Rosciarelli*



[www.lenzaorvietana.it](http://www.lenzaorvietana.it) - [info@lenzaorvietana.it](mailto:info@lenzaorvietana.it)

CLASSIFICA	PESO	POSIZ.
GRANAGLIA ALFREDO - IPPOLITI GIANMARCO	KG 19,490	1
FERIOLI LUCA - ROSELLI PAOLO	KG 10,630	2
FABIO COSCIA - MENICONI DANIELE	KG 9,255	3
BOTTAZZI GIOVANNI - BISI FRANCO	KG 7,035	4
ZANCHI FLAVIO - CLARIONI RICCARDO	KG 5,235	5
MELONI BASTIANO - PIZZO RICCARDO	KG 4,190	6
BASILI MATTIA - CARCASCIO DARIO	KG 3,950	7
ALBANI LUCA - MACCAGLIA CLAUDIO	KG 3,945	8
BANCO MARIO - RAMPINI MARIO	KG 3,200	9
MANTOVANI RICCARDO - MANTOVANI DOMENICO	KG 3,095	10
VALENZISI GIUSEPPE - FOCCIA' GIUSTINO	KG 2,030	11

Tantissimi articoli per: Trota Lago, Pesca al Colpo, Carp-fishing, Spinning, Ledgering, Surfcasting...

SHIMANO FOX ZEBCO

Clienti per conoscere le sempre nuove e nuove attrezzature prezzi

Centro Commerciale Ciconia  
Via degli Eucalipti, 27/A - Orvieto (TR)  
Tel. e Fax 0763.302317



C'è sempre un buon motivo per scegliere...



Via A. Costanzi  
Orvieto Scalo (TR)



# SCAVOLINI™



foodshelf

living  
**kitchens**  
bathrooms



In esclusiva da Urbani Mobili

Corso Cavour, 124  
05018 Orvieto (TR)  
Tel. 0763 393687

Via Nazionale 87/c  
05015 Fabro Scalo (TR)  
Tel. 0763 832073

[www.urbanimobili.it](http://www.urbanimobili.it)

**Urbani**  
MOBILI